

# Удерживающие приспособления для детей

---

## ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ

### Внимание

Оригинальный текст в соответствии с ECE R94.01.

**Extreme Hazard! Do not use a rearward facing child restraint on a seat protected by an air bag in front of it.**

Это сопряжено с риском травмы или гибели в случае раскрытия подушки безопасности.

Предпочтительнее всего устанавливать удерживающие приспособления для детей на задние сиденья автомобиля.

---

### Внимание

**НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ** пассажирам во время движения держать детей на коленях.

Сила удара может увеличить эффективную массу тела в 30 раз, и взрослый не сможет удержать ребенка.

Как правило, следует пользоваться дополнительными подушками, которые соответствуют возрасту и росту ребенка и позволяют правильно пристегнуть ремни безопасности. Это снижает риск получения травмы в случае аварии. Если удерживающие приспособления неправильно закреплены в автомобиле, в случае аварии дети подвергнутся опасности.

**НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** детскими сиденьями с навесным креплением на спинке сиденья автомобиля. Такие сиденья невозможно прочно закрепить, и они не обеспечивают защиту ребенка.

---

Ремни безопасности, которыми оснащен ваш автомобиль, предназначены для пристегивания взрослых людей и подростков. Для обеспечения безопасности детей в возрасте до 12 лет обязательно используйте безопасные детские сиденья, подбираемые с учетом возраста, роста и веса ребенка (см. таблицу). Безопасные детские сиденья, рекомендованные для вашего автомобиля, можно приобрести у дилеров/на авторизованных ремонтных предприятиях компании Land Rover.

Используйте только рекомендованные для вашего автомобиля безопасные детские сиденья и строго соблюдайте инструкции изготовителя сиденья по их установке.

**Примечание:** Статистика ДТП показывает, что при использовании подходящих детских удерживающих приспособлений на задних сиденьях автомобиля безопасность детей выше, чем на передних сиденьях.

# Удерживающие приспособления для детей

Для обеспечения оптимальной безопасности дети во время движения обязательно должны находиться на задних сиденьях. НЕ

РЕКОМЕНДУЕТСЯ усаживать детей на переднее пассажирское сиденье. Однако, если необходимо, чтобы во время движения ребенок находился на переднем пассажирском сиденье, компания Land Rover рекомендует при установке удерживающего приспособления до упора сдвигать переднее пассажирское сиденье назад, устанавливать поясничную опору в положение, при котором ее выпуклость минимальна, и поднимать подушку сиденья до упора вверх. Кроме этого, если в вашем автомобиле предусмотрена регулировка наклона подушки переднего сиденья, выбирайте самое низкое положение наклона. Верхнее регулируемое крепление ремня безопасности следует установить в самое низкое положение. Отключите подушку безопасности при помощи переключателя, расположенного на торце панели приборов. Обратитесь к разделу **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЕЗАКТИВИЗАЦИИ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира, 101**.

Используйте только рекомендованные детские сиденья, подбираемые с учетом возраста, роста и веса ребенка.

Если взрослый пассажир берет ребенка на руки, это неприемлемая альтернатива. В случае аварии ребенок, сидящий на коленях взрослого, может застрять между кузовом и пассажиром, который пристегнут ремнем безопасности.



LAN0164G

Этот символ, изображенный на ярлыке, приклеенном к стойке **В** со стороны пассажира, предупреждает о запрете установки безопасных детских сидений, **ЗАКРЕПЛЯЕМЫХ СПИНКОЙ ВПЕРЕД**, на переднее пассажирское сиденье, если установлена и не отключена подушка безопасности пассажира.

# Удерживающие приспособления для детей

## Положения установки безопасных детских сидений

В следующей таблице указано, на каких пассажирских сиденьях можно перевозить детей в возрасте до 12 лет или ростом не выше 1.5 м и устанавливать подходящие удерживающие приспособления.

<b>Весовая категория</b> (и приблизительный возраст) <i>Как указано на удерживающем приспособлении</i>	<b>0</b> = До 10 кг (0-10 месяцев)	<b>0+</b> = До 13 кг (0-18 месяцев)	<b>I</b> = 9 - 18 кг (9 месяцев - 5 года)	<b>II и III</b> = 15 - 36 кг (4-12 лет)
<b>Положение посадки</b>				
Переднее пассажирское сиденье <sup>†</sup>	U <sup>†</sup>	U <sup>†</sup>	U <sup>†</sup>	U <sup>†</sup>
Задние сиденья, заднее внешнее место	U	U	U	U
Задние сиденья, заднее центральное место	U	U	U	U
U = Подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории. † Устанавливайте детские сиденья на переднее пассажирское сиденье, только если отключена подушка безопасности. Обратитесь к разделу <b>ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЕЗАКТИВИЗАЦИИ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА, 101</b> .				

### Внимание

Используйте сиденья, закрепляемые по ходу движения, **ТОЛЬКО** когда вес ребенка достигнет минимум 9 кг, и он научится самостоятельно сидеть. До двух лет позвоночник и шея недостаточно развиты, чтобы защитить ребенка от травм в случае лобового удара.

# Удерживающие приспособления для детей

---

**Предостережение:** Информация, приведенная в таблице, являлась верной на момент поступления в печать. Ассортимент предлагаемых удерживающих приспособлений для детей может измениться. **Обращайтесь за новейшей информацией к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.**

Во многих странах правила и возможные места перевозки детей в автомобилях регламентируются законом.

Водитель несет ответственность за соблюдение всех правил, действующих в стране.

## **Механизм блокировки ремня безопасности**

Пассажирские ремни безопасности оснащены специальным механизмом блокировки, который удерживает детские сиденья. Обратитесь к разделу **МЕХАНИЗМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ, 89.**

## **Удерживающие приспособления для детей старшего возраста**

Если ребенок уже не помещается в безопасное детское сиденье, но еще слишком мал, и поэтому его нельзя надежно пристегнуть 3-точечным ремнем безопасности, для максимальной защиты рекомендуется использовать дополнительную подушку. Строго соблюдайте инструкции изготовителя по установке и отрегулируйте ремень безопасности.

# Удерживающие приспособления для детей

## ISOFIX - таблица положений установки

### Примечание:

Крепления ISOFIX предусмотрены для обоих задних внешних посадочных мест. Сиденья ISOFIX следует устанавливать, соблюдая инструкции изготовителя, только на эти посадочные места.

Весовая категория, указанная на удерживающем приспособлении	Размерные группы	Крепления	Положения креплений ISOFIX на автомобиле
Carycot	F/ G	ISO L1/L2	X
0 = До 10 кг	E	ISO R1	IL
0+ = До 13 кг	C/ D/ E	ISO R1/R2/R3	IL
I = 9 -18 кг	C/ D A/ B1/ B	ISO R2/ R3 ISO F2/ F2X/ F3	IL IUF
II = 15 -25 кг	-	Не применимо	Не применимо
III = 22 -36 кг	-	Не применимо	Не применимо

- IUF = подходит для удерживающих систем ISOFIX универсальной категории, устанавливаемых по ходу движения, которые разрешены для данной весовой категории.
- IL = подходит для конкретных удерживающих систем ISOFIX (CRS), перечисленных в таблице Эти CRS ISOFIX относятся к категориям “для конкретных автомобилей”, “ограниченного применения” или “полу-универсальные”.
- X = данное положение ISOFIX не подходит для удерживающих систем ISOFIX этой весовой категории и/или этого размера.

# Удерживающие приспособления для детей

---

## МЕХАНИЗМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ

### Внимание

По возможности используйте ремни безопасности для закрепления крупных предметов, перевозимых на сиденьях. В случае аварии незакрепленные предметы могут прийти в движение и причинить серьезную травму. Следите за тем, чтобы острые кромки не повредили ремень.

Используйте механизм автоматической блокировки ремней безопасности для удерживания домашних животных на поводках или в дорожных клетках, если не используется грузовой отсек автомобиля.

Пассажиры ремни безопасности оснащены специальным механизмом блокировки, который помогает зафиксировать детские сиденья и крупные предметы. Процедура установки детского сиденья:

1. Установите детское сиденье в салоне, закрепите его ремнем безопасности и пристегните замок в соответствии с инструкциями изготовителя.
2. Потяните за набедренную ленту ремня и полностью вытяните ремень из катушки. Это активизирует автоматическую блокировку, которая выполняет функцию храпового механизма, позволяя ленте ремня ТОЛЬКО втягиваться.

3. С усилием прижмите детское сиденье к сиденью автомобиля и дождитесь втягивания ленты ремня, перекинутой поверх сиденья. Щелчок подтверждает срабатывание храпового механизма.
4. Убедитесь, что ремень не провисает. Для этого потяните вверх наплечную ленту ремня непосредственно над детским сиденьем. Ремень безопасности заблокирован, детское сиденье надежно зафиксировано.

После снятия детского сиденья и полного втягивания ленты ремня безопасности возобновляется нормальная работа механизма блокировки ремня безопасности.

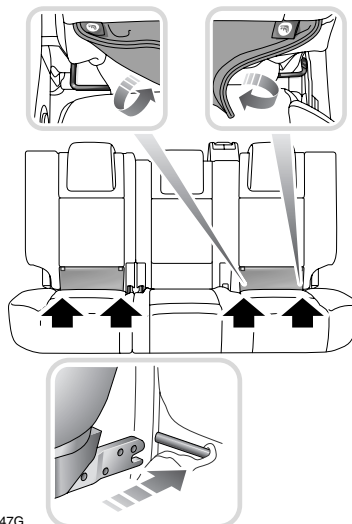
# Удерживающие приспособления для детей

## ДЕТСКИЕ УДЕРЖИВАЮЩИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ISOFIX

### Внимание

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ устанавливать удерживающие системы ISOFIX на центральное посадочное место. Конструкция штанг не обеспечивает фиксацию удерживающих приспособлений ISOFIX в этом положении.

На некоторых рынках могут продаваться удерживающие системы для детей, соответствующие нормам Международной организации по стандартизации и разрешенные к использованию в вашем автомобиле. Такие удерживающие системы отличаются от детских сидений традиционной конструкции. Для установки механизма крепления ISOFIX требуется использовать штанги, встроенные в сиденье.



LAN0147G

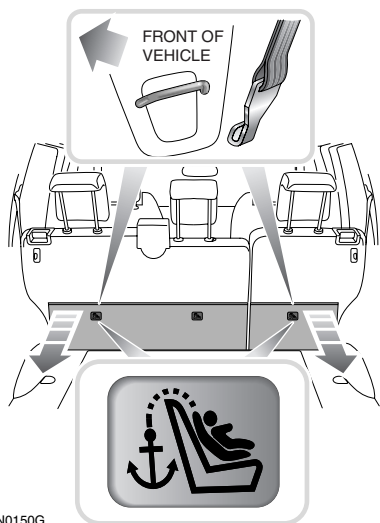
Оба внешних задних посадочных места вашего автомобиля оснащены штангами для крепления удерживающих приспособлений ISOFIX.

Установка детского сиденья с удерживающей системой ISOFIX:

- Поднимите или снимите подголовник.
- Поднимите ленту Velcro ("липучку"), чтобы обнажить запорный механизм ISOFIX.
- Вставьте детское сиденье в запорный механизм.

Каждое посадочное место, оборудованное для установки удерживающих приспособлений Isofix, оснащено фиксирующими креплениями, как показано на рисунках.

# Удерживающие приспособления для детей



LAN0150G

**Примечание:** Если предусмотрено верхнее крепление, обязательно убедитесь, что оно правильно зафиксировано и затянуто, поскольку это обеспечивает максимальную защиту вашего ребенка.

## Установка детских удерживающих приспособлений ISOFIX

### Внимание

Если удерживающее приспособление закреплено неправильно, возникает высокий риск травмирования ребенка в случае столкновения или экстренного торможения.

Крепления способны выдержать только нагрузку, создаваемую правильно установленными детскими сиденьями. Не допускается использовать эти крепления для установки обычных ремней безопасности, хомутов или для закрепления других предметов или оборудования автомобиля.

Детские удерживающие приспособления ISOFIX следует устанавливать только на два **внешних** задних посадочных места. Штанги, встроенные в раму заднего сиденья, позволяют прочно закреплять удерживающие приспособления ISOFIX на сиденье автомобиля только в этих положениях.

Кроме этого, на спинке заднего сиденья установлены две фиксирующие штанги, предназначенные для закрепления фиксирующих ремней удерживающего приспособления.

Устанавливая удерживающие приспособления ISOFIX, обязательно соблюдайте инструкции изготовителя.

После установки удерживающего приспособления ISOFIX рекомендуется проверить прочность фиксации перед посадкой ребенка. Попытайтесь раскатать удерживающее приспособление из стороны в сторону и оторвать его от сиденья автомобиля, затем убедитесь в том, что крепления прочно зафиксированы.



# Удерживающие приспособления для детей

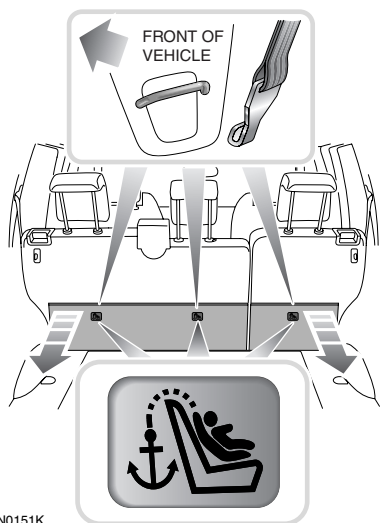
## ФИКСИРУЮЩИЕ КРЕПЛЕНИЯ (только Австралия)

### Внимание

Крепления способны выдержать только нагрузку, создаваемую правильно установленными детскими сиденьями. Не допускается использовать эти крепления для установки обычных ремней безопасности, хомутов или для закрепления других предметов или оборудования автомобиля.

На задние сиденья можно установить три детских сиденья, для закрепления которых необходимы штанги.

Предусмотрены три точки для закрепления детских сидений. Штанги служат для закрепления хомутов детских сидений и удерживающих систем. Три точки крепления расположены на панели пола в грузовом отсеке, позади задних сидений.



LAN0151K

# Удерживающие приспособления для детей

---

## ПРОВЕРКА ДЕТСКИХ УДЕРЖИВАЮЩИХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

### Детские удерживающие приспособления, не относящиеся к категории ISOFIX

Перед каждой поездкой ребенка на автомобиле:

- Строго соблюдайте инструкции изготовителя удерживающего приспособления.
  - Используйте только подходящие удерживающие приспособления и регулируйте их для каждого ребенка перед каждой поездкой.
  - Старайтесь не надевать на ребенка объемную одежду и не помещайте никакие предметы между ребенком и удерживающим приспособлением.
  - Регулярно проверяйте состояние детских сидений, заменяйте изношенные сиденья и элементы крепления.
  - Полностью устраняйте слабины “взрослого” ремня безопасности.
- Ни у одного детского сиденья нет совершенной защиты от шалостей детей. Попросите ребенка не играть с замком и элементами крепления.
  - Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.
  - Пользуйтесь безопасными замками задних дверей. Обратитесь к разделу **БЕЗОПАСНЫЕ ЗАМКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ, 63**.
  - Убедитесь, что ребенок будет выходить из автомобиля со стороны, ближайшей к обочине.
  - Ваше поведение должно служить наглядным примером - обязательно пристегивайте ремни безопасности.

# Удерживающие приспособления для детей

---

## Детские удерживающие приспособления ISOFIX

Перед каждой поездкой ребенка на автомобиле:

- **Обязательно закрепляйте сиденье ISOFIX на верхней штанге.**
- Строго соблюдайте инструкции, прилагаемые к детскому сиденью.
- Обязательно проверяйте надежность фиксации сиденья ISOFIX в нижних креплениях.
- Используйте только подходящие удерживающие приспособления и регулируйте их для каждого ребенка перед каждой поездкой.
- Убедитесь, что вы используете сиденье подходящей весовой категории.
- Старайтесь не надевать на ребенка объемную одежду и не помещайте никакие предметы между ребенком и удерживающим приспособлением.
- Регулярно проверяйте состояние детских сидений, заменяйте изношенные сиденья и элементы крепления.
- Ни у одного детского сиденья нет совершенной защиты от шалостей детей. Попросите ребенка не играть с замком и элементами крепления.
- Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.
- Пользуйтесь безопасными замками задних дверей. Обратитесь к разделу **БЕЗОПАСНЫЕ ЗАМКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ, 63.**
- Убедитесь, что ребенок будет выходить из автомобиля со стороны, ближайшей к обочине.
- Ваше поведение должно служить наглядным примером - обязательно пристегивайте ремни безопасности.